

# *Appendices*

## **Teachers' questionnaire:**

### **Section one:**

#### **Item one:** General Information

Sex		Degree		
Male	Female	B.A	M.A	P.H.D
Field experience		Teacher's status		
Less than 10 years	More than 10 years	Full-time teacher	Part-time teacher	

#### **Item two:**

Do you believe that teaching *civilization* differ from teaching *culture*?

Yes

No

Why?

.....  
.....  
.....  
.....

#### **Item three:**

Is it important for foreign language learners to study the civilization of the language being studied?

Yes

No

Why?

.....  
.....

.....  
.....

**Item four:**

From your experience, do you think that learners are motivated to study American civilization rather than other courses?

Yes

No

If "Yes", what could be the reasons?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item five:**

Do you think that cultural aspects of American civilization set up barriers in the teaching-learning process?

Yes

No

Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item six**

Do you think in terms of objectives when teaching?

Yes

No

If "Yes", what are they?

.....  
.....

.....  
.....

**Item seven:**

How do you proceed in your teaching of American civilization courses?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item eight:**

Do you believe that being interested in the American civilization module can affect learners' attitudes towards the United States?

Yes

No

How would you account for it?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item nine:**

Do you think that mass media have an effect on learners attitudes toward the module?

Yes

No

If "Yes", please explain

.....  
.....

.....  
.....

**Item ten:**

According to you, is it important for a teacher of American civilization to be natural toward the United States when teaching?

Yes

No

Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item eleven:**

Do you notice more participation and excitement when discussing a topic that deals with:

- 1- US physical environment
- 2- US history
- 3- US political institutions
- 4- US economy
- 5- US society
- 6- US culture

Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item twelve:**

What are the advantages gaining from teaching American civilization?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item thirteen:**

Do you think that American civilization is taught effectively in our department?

Yes

No

If "No", what do you suggest?

.....  
.....  
.....  
.....

**Learners' questionnaire:**

**Section one:**

**Item one:**

Sex:                                      male                                      female

Age:        .....

**Item two:**

According to you, is there any difference between the two concepts "civilization" and "culture"?

Yes                                      No

If "yes", in ways do they differ?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item three:**

Is it important for a teacher of American civilization to be acquainted with its culture?

Yes                                       No                                       Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item four:**

As a foreign language learner, do you appreciate the American civilization courses?

Yes                       No

If 'Yes', is it because of :

- a- The nature of the courses
- b- The teacher's method
- c- Mass media

**Item five:**

Do you attend American civilization courses:

usually     sometimes     rarely     never

**Item six:**

Do you prefer::

American civilization                       British civilization                       Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item seven:**

Do you have difficulties when exposed to American civilization courses?

Yes                       No                       Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item eight:**

Will you be motivated to American civilization through authentic material?

Yes

No

If "Yes", please explain their significance in your learning process.

.....  
.....  
.....  
.....

**Item nine:**

Do you have other sources of knowledge concerning American civilization?

Yes

No

If "Yes", how do they contribute in you learning process?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item ten:**

To what extent do you prefer to use the American accent?

Always    So often    Sometimes    Rarely    Never

Why ?



.....  
.....  
.....  
.....

**Section two:**

**Item one:**

Do you think that the American system of education is successful?

Yes

No

Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item two:**

What are your attitudes toward the American wars and foreign policy in the world?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item three:**

How do you see religion in the United States?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item four:**

Do you like to work for an American oil company in Hassi Messaoud?

Yes

No

Why?

.....  
.....  
.....  
.....

**Item five:**

What are your attitudes toward the USA concerning:

	Positive	Negative
Its democracy and freedom		
Its support for Israel		
Is values and way of thinking		
Its effects on the economy and lives of Middle Eastern countries		
Its economic and military power		
Its war against Iraq		

**Item six:**

What are the main adjectives that you can use to describe an American ?

.....  
.....  
.....  
.....

**Section three:**

	Yes			No		
	2 <sup>nd</sup> year	3 <sup>rd</sup> year	4 <sup>th</sup> year	2 <sup>nd</sup> year	3 <sup>r</sup> year	4 <sup>th</sup> year
Would you like to immigrate to the US?						
Do you appreciate the US fashion?						
Do you appreciate the US music?						
Do you appreciate the US media?						
Do you appreciate the US culture?						
Do you support American products like, coca cola, IBM, jeans, and cars?						
Would you like to be a typical American?						

### **The interview:**

To obtain more information about the effects of the effects of the US module on our learners, we suggested using another means of research which is the interview. In this interview, we have selected a group of learners of English with the same number from each year. Before holding this interview, we tried to get closer with them in order to let them express their opinions and point of views freely. The interview comprises of six varied questions. Concerning answers we have reported the most circulated ones.

#### **Q1: If you are asked to describe the USA, what would like to say?**

A1: “The USA is superpower nation that succeeded to build the greatest civilization that has ever existed”.

A2: “The USA is the land of dreams and opportunities”.

A3: “America is the symbol of life, liberty, and prosperity. Anyone who goes there can realize his dreams”.

A4: “The United States of America is an oppressive country. It uses its power for self-interest”.

#### **Q2: “Americans are so often hated in the world, how do you comment on this?**

A1: “Personally, I do not hate them. They are modest, successful, and hard-working people”.

A2: “May be, because of their nation’s policy in the world”.

A3: “Americans are hated by most nations in the world because they think that all Americans support the US foreign policy”.

A4: “American people are considered as responsible for their government’s mistakes, especially war in Iraq”.

A5: “Arabs and other nations hate Americans because they see them as an integral part of their government”.

**Q3: The American culture is exploiting the world more than any other time. In your opinion, which factors have contributed to achieve this goal?**

A1: “As an international language, English is an important means of transmitting American culture to the world through science, economy, music, fashion, politics...etc”.

A2: “I think mass media, especially TV and internet, has played an important role in expanding American culture to the different parts of the glob, mostly in Arab countries”.

A3: “In my opinion, American culture has become popular in the world because of their movies and TV programs that have invaded many nations”.

A4: “I see that music has also contributed in the expansion of American culture especially among youth”.

**Q4: MBC2 is a non-stop US movie channel, do you attend these movies? Why?**

A1: “Of course yes, and every day, because I always learn new words and expressions. So, I can both have fun and improve my listening and speaking skills, since they include both voice and image”.

A2: “I am so interested in the exciting US movies, I attend them every night. I prefer movies that treat history, politics and society because they enrich my knowledge in the American civilization courses”.

A3: “MBC 2 is my favourite channel because it makes me live in an American environment. And I have learnt many things from these movies especially the extraordinary American way of life”.

A4: “Surely, I admire science-fiction US movies because they reflect their creativity and way of thinking. They always present something that has never been thought by anyone else”.

A5: “I usually attend movies that deal with social problems in the US country such as crimes, violence, drugs, and alcohol. Through these movies I can see how Americans involve in such issues, and how does American government react to these situations.

A6: “I spend most of my time in front of MBC 2 channel. I like real story movies which narrate person’s great achievements and accomplishments during his life like the ‘Beautiful Mind’ movie”.

**Q5: If you have the opportunity to study in one of the following countries: France, the United States, or Dubai. Which country will you choose? Why?**

A1: “The USA, without any doubt. It is my dream to study in such developed country. It shows a great importance to education”.

A2: “I will choose the USA because it is following the most successful educational system in the world. I really wish to have a chance to study there”.

A3: “USA, because it is the only country that has succeeded to provide education with many different options available in each school”.

A4: “The US of course, because teachers there use high-developed procedures in teaching. They do not use boring ways as lecturing or dictating as our case”.

A5: “I very sure that USA will be my choice. From my knowledge, the US educational system designates a standing and rich programs at all levels, in which learners are involved in designing courses according to their learning needs”.

**Q6: Nowadays, American TV programs are so popular. What are your favourite ones?**

A1: “Oprah Winfrey’s talk show. A daily TV American program broadcasted on MBC 4. It touches all aspects of American society including family issues, violence among women, psychological problems, cinema...etc. I attend it with my whole family”.

A2: “Friend’s series. It treats American friends’ way of life through a comic way. I really appreciate its events but I cannot attend it with my family”.

A3: “The Insider, broadcasted on MBC 4. A very interesting program that shows and treats the different problems that occur in the US society by means of real TV”.

A4: “I like watching ‘American Idol’ on ONE TV. It is a musical program that trains a group of talented singers in which one of them will be the American idol at the end. This competition is by means of public’s votes and artists opinions”.